

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 74 (1996)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Reisetips : Irlands Südwesten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Irlands Südwesten



Seenlandschaft bei Killarney

Foto: Konrad Baeschlin

Dort wo das Klima am mildesten ist und eine subtropische Vegetation mit hohen Palmen und seltenen Blumen und Pflanzen ermöglicht, ist Irland jetzt direkt von der Schweiz aus in gut zwei Stunden erreichbar. Ab diesem Monat bieten die Schweizer Irland-Spezialisten Cosmopolitan und ICS sowie der Veranstalter Falcon im Juli und August, zusammen mit der Crossair, Non-stopflüge nach Killarney/Kerry bzw. Cork. Die zweitgrösste Stadt Irlands, Cork, ist idealer Ausgangspunkt für Touren und Aufenthalte an der Südwestspitze Irlands. Zum Beispiel von Skibbereen, dem romantischen Fischerdörfchen Baltimore, den herrlichen Sandstränden von Mizen Head bis hin-

auf nach Bantry und zu den wunderbaren subtropischen Gärten von Glengarriff. Killarney mit seinem malerischen See und dem berühmten Ring of Kerry gilt als traditionsreichste Feriengegend der Insel. Falcon fliegt vom 12. Juli bis 16. August jeden Freitag nach Cork, Cosmopolitan und ICS ab 11. Mai jeden Samstag nach Killarney. Die Flüge sind ab rund 550 Franken zu haben. Cottages ab 350 Franken pro Woche und Hotels ab 340 Franken im Doppelzimmer mit Halbpension.

Weitere Auskünfte, Programme und Buchungen in jedem Reisebüro oder direkt bei Cosmopolitan Zürich, Tel. 01/362 76 00, ICS in Buchs ZH, Tel. 01/844 40 44 und Falcon Zürich, Tel. 01/295 55 11.

### Kreativ-Ferien in Splügen

Eine Woche im Rheinwald wandern und dabei unterwegs zeichnen und malen: Diese attraktive Alternative offeriert ein Kenner und Zeichner dieser malerischen Bündner Gegend, Köbi Bucher. Solche Ferienwochen für sechs bis zwölf Teilnehmer finden statt vom 20. bis 25. Mai, 24. bis 29. Juni, 23. bis

28. September und 7. bis 12. Oktober. Unterkünfte sind im Hotel Piz Tambo und im Hotel Suretta in Splügen reserviert. Die Kosten inklusive Halbpension im Zweier-Zimmer und Zeichenkurs betragen 750 Franken, im Einer-Zimmer 780 Franken.

Weitere Auskünfte: Köbi Bucher, Rämistrasse 3, 8001 Zürich, Tel. 01/251 23 21.

### Salzburg für alleinreisende Frauen

Als Frau alleine eine fremde Stadt erkunden ist nicht jederfraus Sache. Um solche eventuelle Hemmschwellen abzubauen, wurde in der Mozartstadt Salzburg ein Angebot erarbeitet, das speziell auf Frauen zugeschnitten ist. Eines der sichtbaren Merkmale des neuen Salzburg-Angebots ist das «Best for Ladies»-Siegel, das den Hotels und Restaurants verliehen wird, die den dafür strengen Kriterien nachkommen. Dazu gehören spezielle Sicherheitsvorkehrungen, besondere Komfortvorgaben in den Hotel- und Badezimmern, aber auch besonders entgegenkommender Restaurantservice. Weiter gehören zum Angebot: spezielle Musikprogramme, Museumsrundgänge, Stadtführungen zum Thema «Frauen in Salzburg», Literaturveranstaltungen, Besuche bei Handwerkern und natürlich auch Bummeln und Einkaufen in der wunderbaren Salzburger Innenstadt. Im Rahmen des Programms werden auf Wunsch Treffen mit Gleichgesinnten organisiert, Sportmöglichkeiten angeboten oder Kosmetikbehandlungen im Hotelzimmer arrangiert. Alle Details zu diesem neuen Salzburg-Angebot für Frauen mit Unterkünften in verschiedenen Kategorien gibt es in der kostenlosen Broschüre «Salzburg – Best for Ladies». Zudem ist ein Salzburg-Reiseführer nur für Frauen in Arbeit.

Die Broschüre kann angefordert werden bei der Österreich Werbung, Zweierstr. 146, 8036 Zürich, Tel. 01/451 15 51.

### Auf zum Zwillingstreffen

Doppelt hält besser. Unter diesem Motto findet in Ossiach am gleichnamigen See im österreichischen Kärnten vom 1. bis 9. Juni das 13. internationale Zwillingstreffen statt. Mitmachen ist ganz einfach: anrufen, anmelden und eine schöne und lustige Woche oder ein paar Tage zusammen mit vielen andern Zwillingen in Ossiach verbringen. Unter den Teilnehmerinnen und Teilnehmern aus Deutschland, Liechtenstein, Holland, Ungarn, Frankreich, der Schweiz und Österreich werden die ältesten, die jüngsten, die ähnlichsten



wie die unähnlichsten, aber auch das Zwillingpaar prämiert, das die weiteste Anreise auf sich genommen hat. Die Teilnahmegebühr pro Person beträgt 1500 öS (rund 180 Franken) und beinhaltet das Programm vom 6. bis 9. Juni. Für 25 Franken kann man aber auch nur am Hauptprogramm des 6. Juni teilnehmen.

Die Info- und Anmelde-Adresse für alle Zwillinge, die das einmalige Treffen nicht verpassen wollen: Strafinger's Tourismuswerkstatt, Hauptstrasse 203, A-9210 Pörtlach, Telefon 0043/ 4272/3620-23.

## Wellness-Ferien in der Schweiz

Totales Wohlbefinden von Körper, Geist und Seele versprechen neu 51 Schweizer Wellness-Hotels. Jedes dieser Hotels hat sich verpflichtet, ferienhaft-angenehme und fröhlich-gesunde Aktivitäten auf hohem professionellem Niveau ins Programm aufzunehmen. Wer sich dafür interessiert, kann jetzt den eben erschienenen «Wellness-Schweiz» Katalog kostenlos bei Schweiz Tourismus anfordern. Er enthält auf sechzig vierfarbigen Seiten ein umfassendes Ferienangebot von einfachen und gepflegten bis luxuriös noblen Hotels im

Gebirge, an den Mittellandseen, entlang den Jurahöhen, in der Hügellandschaft der Ostschweiz und im Tessin.

Schweiz Tourismus, Bellariastrasse 38, 8027 Zürich, Tel. 01/288 11 11

## Mit «Don Juan» aufs Mittelmeer

Ab sofort gibt es von der Schweiz aus eine direkte Buchungsmöglichkeit für das Flaggschiff der spanischen Gesellschaft «Royal Hispania Cruceros», die M/S Don Juan. Jeden Samstag verlässt dieses 210 Kabinen Luxussschiff Barcelona. Zur Auswahl stehen zwei Routen: Palma de Mallorca-Ibiza-Olbia-Civitavecchia-Livorno-Nizza oder Palma de Mallorca-Tunis-Neapel-Civitavecchia-Nizza. Der Ab-Preis pro Person in Doppelkabine beträgt 999 Franken für die einwöchige Mittelmeerkreuzfahrt. Das 1988 gebaute und vor zwei Jahren total renovierte Schiff hat Platz für 460 Passagiere und verfügt unter anderem über zwei Restaurants, vier Bars, einen Festsaal, ein Kasino sowie Schwimmbad und Sauna.

Unterlagen und Buchungen bei jedem Reisebüro oder direkt bei Cosulich AG, Beckenhofstrasse 26, 8035 Zürich, Tel. 01/363 52 55.

## Folklore-Feste und Flohmärkte

Der Schweizer Busreisen-Spezialist Marti bietet bis Ende Juni nicht weniger als 78 Carfahrten zu den verschiedensten Anlässen im In- und Ausland. Vom Fischerfest in Brissago, dem Musikantenstadl mit Karl Moik in Innsbruck, den Flohmärkten in Annecy, Beaune und Strassburg bis zum Besuch der Renoir-Ausstellung in Tübingen oder dem König-Ludwig-Märchenschloss in Neuschwanstein. Die meisten dieser Ausflüge sind Tagestouren, einige aber auch zweitägige Reisen mit sogenannten Comfort-Cars. Das sind Busse, die neben den üblichen Sitzplätzen über Polstergruppen verfügen, in denen sich die Reisenden so wohl fühlen können wie in der eigenen Wohnstube. Zudem erhalten Damen auf jeder Tagesreise eine Ermässigung von fünf Franken. Und für jeden Vielreisenden ist die sechste Tagesfahrt gratis. Die Arrangements (alle ab Zürich) kosten, je nach Strecke, Anlass und Dauer zwischen 35 und 335 Franken.

Eine Broschüre mit allen Angeboten, Preisen und Daten sind erhältlich bei: Ernst Marti AG, Usterstr. 10, 8001 Zürich, Tel. 01/221 04 72.

Redaktion: Konrad Baeschlin

## 2 heisse Tips



**Mini-Urlaub** (3 Tage) ab Fr. 260.– pro Person im DZ, inkl. Halbpension

**Dolce far Niente** (4 Tage) ab Fr. 345.– Pro Person im DZ, inkl. Halbpension

Zuschlag Seezimmer Fr. 20.– pro Tag

Termine: März–Ende Juli, ausser Feiertage

Alle Zimmer mit Bad oder Dusche/WC, Radio, Telefon, TV, Mini-Bar

Jetzt anrufen: Telefon 091/743 13 55

**Treff Hotel Beau-Rivage,**  
Viale Verbano 31, 6600 Locarno,  
Fax 091/743 94 09

Ein Hotel der **TREFF HOTELS**

## TAUSENDERLEI ZIMMER FREI!

**Adelboden:** Hotel Alpina • Hotel-Pension Hari • Pension Sonnenmatt • Ferienhotel Spittlerhaus **Aeschi bei Spiez:** Hotel Friedegg • Blaukreuzferienzentrum **Ascona:** Casa Moscia **Basel:** Hotel Rochat **Beatenberg:** Gästehaus der Bibelschule **Bern:** Hotel Alfa • Hotel Hospiz zur Heimat **Braunwald:** Hotel Cristal **Davos Platz:** Hotel Bethanien **Emmetten:** Hotel Seeblick **Frenkendorf:** Ferienheim Eben-Ezer **Genève:** Hôtel Le Grenil **Grindelwald:** Waldhotel Bellary **Günten:** Parkhotel am See **Hasliberg Reuti:** Hotel Viktoria **Heiden:** Pension Nord **Hemberg:** Hotel-Pension Heimeli **Hilterfingen:** Pension Sonnhalde **In-Kandersteg:** Waldhofing: Schloss Hüni-Pension Sunnehüsi Seminarhotel «Meielis» **Liestal:** Hotel Bienenberg **Locarno-Monti:** Casa Lumino • Hotel Tabor **Männedorf:** Bibel- und Erholungsheim **Montana-Crans:** Kur- und Ferienhaus Bella-Lui **Oberägeri:** Kur- und Ferienhaus Ländli **Oberhofen:** Pension «Sursun» **Orselina-Locarno:** Hotel-Pension Mon-Désir **Pura:** Pensione Paladina **Rämismühle:** Heimstätte Rämismühle **Seewis-Dorf:** Hotel Scesaplana **Speicher:** Pension «Libanon» **St. Gallen:** Hotel Garni «Vadian» **St. Moritz:** Hotel Randolins **Vevay:** Hôtel de Famille **Wengen:** Familienhotel Edelweiss • Hotel Jungfraublick **Wetzikon:** Hotel Drei Linden **Wilderswil:** Evangelisches Ferienhaus und Jugendlager **«Credo» Zürich:** Hotel Bristol Garni • Hotel Glockenhof



**VCH HOTELS**  
Verband Christlicher Hotels

Verzeichnis mit 200 europäischen VCH-Hotels  
kostenlos bei VCH-Hotels, CH-6644 Orselina  
Tel. 091/743 48 42, Fax 091/743 31 02

## \*\*\*\*\* Hotel Sonne 9658 Wildhaus \*\*\*\*\*

Hallenbad, Sonnenterrasse, heimelige Komfortzimmer



Erleben Sie familiäre Gastfreundschaft im sonnigsten Komforthotel vom ländlichen Toggenburg und geniessen Sie unsere natürliche, vitaminreiche Küche sowie die kristallklare und würzige Bergluft.

7 Tage Halbpension ab Fr. 609.– p.P.

Lüften Sie mir doch einfach a ... und verlangen Offerte. Tel. 071/999 23 33, Brigitte und Paul Beutler, Besitzer.

\*\*\*\*\*